

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 103/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 2004

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρέμβασης και απόσυρσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφοι 6 και 7 και το άρθρο 48,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1997, σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρεμβάσεων στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽²⁾, απέδειξε ότι θα έπρεπε να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στο καθεστώς αυτό. Μεριμνώντας συνεχώς για διασφάλιση της σαφήνειας των κειμένων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να αντικατασταθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97. Με την ευκαιρία αυτή θα πρέπει επίσης για λόγους ορθολογισμού, να συμπεριληφθούν στο νέο κανονισμό οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1492/97 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 όσον αφορά τον καθορισμό των όρων για τις εργασίες απόσταξης ορισμένων προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά⁽³⁾. Πρέπει συνεπώς να καταργηθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 659/97 και (ΕΚ) αριθ. 1492/97.
- (2) Ο τίτλος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 καθορίζει το καθεστώς παρεμβάσεων για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και προβλέπει τη χορήγηση κοινοτικής αποζημίωσης για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II. Το άρθρο 15 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι το επιχειρησιακό ταμείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση αποσύρσεων, ιδίως για τα προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II καθώς για τη χορήγηση συμπληρώματος στην κοινοτική αποζημίωση που προβλέπεται από τον τίτλο IV. Πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής των εν λόγω διατάξεων.
- (3) Οι όροι «προϊόντα που δεν προσφέρονται προς πώληση», «αποσύρσεις από την αγορά» και «προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά» δεδομένου ότι εξομοιώνονται τα μεν προς τα δε, πρέπει να συμπεριληφθούν στον ίδιο ορισμό. Οι όροι «ποσότητα που διατίθεται στο εμπόριο» και «παραγωγή που διατίθεται στο εμπόριο» πρέπει επίσης να έχουν ορισμό που να είναι σύμφωνος με τον ορισμό του όρου «αξία της παραγωγής που διατίθεται στο εμπόριο» που προβλέπεται

στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1433/2003 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2003, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα επιχειρησιακά ταμεία, τα επιχειρησιακά προγράμματα και ταμεία και τη χρηματοδοτική ενίσχυση⁽⁴⁾, και ο οποίος πρέπει να συμπεριλαμβάνει τις ποσότητες που αποσύρονται από την αγορά και οι οποίες προορίζονται για τη δωρεάν διανομή.

- (4) Κρίνεται σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι για τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με τις απαιτήσεις συσκευασίας, εκτός από τα ναύκαρπα προϊόντα για τα οποία υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης με τα προϊόντα τα οποία δεν τηρούν το ελάχιστο μέγεθος.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι περίοδοι εμπορίας για τα σχετικά προϊόντα, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής των μέσων όρων για περίοδο τριών ετών που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.
- (6) Για να μπορέσουν οι αρχές ελέγχου να προγραμματίσουν τις ενέργειες ελέγχου, οι οργανώσεις παραγωγών πρέπει να κοινοποιούν εκ των προτέρων κάθε ενέργεια απόσυρσης. Οι εν λόγω αρχές επιτρέπουν στη συνέχεια κάθε ενέργεια απόσυρσης βάσει των διαπιστώσεων που έγιναν κατά τους σχετικούς ελέγχους. Κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι αρχές αυτές θα παρευρίσκονται στη μετουσίωση των αποσυρόμενων προϊόντων τα οποία δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ύστερα από δωρεάν διανομή.
- (7) Το άρθρο 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 καθορίζει τις κοινοτικές αποζημιώσεις απόσυρσης για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού. Κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί σύστημα καταβολής των εν λόγω αποζημιώσεων που να επιτρέπει αφενός την τήρηση ανά πάσα στιγμή των ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, και αφετέρου την καταβολή των αποζημιώσεων εντός εύλογων προθεσμιών.
- (8) Εφόσον οι αποσύρσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 χρηματοδοτούνται από τα επιχειρησιακά ταμεία, η πληρωμή τους πρέπει να πραγματοποιείται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003. Για λόγους σαφήνειας, θα πρέπει ωστόσο να καθοριστεί το ανώτατο όριο του συμπληρώματος της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 100 της 17.4.1997, σ. 22· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1135/2001 (ΕΕ L 154 της 9.6.2001, σ. 9).

⁽³⁾ ΕΕ L 202 της 30.7.1997, σ. 28.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 25.

- (9) Το άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση και στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπει ότι τα οπωροκηπευτικά που αποσύρονται από την αγορά μπορούν να διανεμηθούν δωρεάν τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό της Κοινότητας, δηλαδή ως ανθρωπιστική βοήθεια, σε ορισμένες κατηγορίες ενδεών πληθυσμών μέσω φιλανθρωπικών οργανώσεων ή ιδρυμάτων. Προς το σκοπό αυτό, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η προηγούμενη έγκριση των φιλανθρωπικών οργανώσεων. Κρίνεται επίσης σκόπιμο, όσον αφορά την επισιτιστική βοήθεια, να προβλεφθεί ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής είναι συμβατές με τις γενικές αρχές που ακολουθεί η Κοινότητα όσον αφορά την επισιτιστική βοήθεια σε είδος.
- (10) Για τη διευκόλυνση της δωρεάν διανομής των προϊόντων που αποσύρονται, κρίνεται σκόπιμο να επιτραπεί η μεταποίηση των αποσυρόμενων προϊόντων που προορίζονται για δωρεάν διανομή, είτε με έξοδα της φιλανθρωπικής οργάνωσης, είτε μέσω οποιασδήποτε διαδικασίας που διασφαλίζει την ίση μεταχείριση των ενδιαφερόμενων μεταποιητών.
- (11) Σε περίπτωση δωρεάν διανομής οπωροκηπευτικών που αποσύρονται από την αγορά, οι δαπάνες μεταφοράς, διαλογής και συσκευασίας βαρύνουν την Κοινότητα κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96. Πρέπει να διευκρινιστεί σε ποιον πρέπει να καταβληθούν οι δαπάνες μεταφοράς. Πρέπει επίσης να καθοριστούν τα καταποκοπήν ποσοστά για την ανάληψη δαπανών μεταφοράς, διαλογής και συσκευασίας.
- (12) Το άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπει ότι τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς εκτός από τη δωρεάν διανομή. Κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν τον καταλληλότερο προορισμό, χωρίς ωστόσο να δημιουργηθεί στρέβλωση του ανταγωνισμού κατά των σχετικών βιομηχανιών. Για ορισμένα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά, ένας από τους προορισμούς αυτούς θα μπορούσε να είναι η μεταποίηση σε αλκοόλη. Για να αποφευχθεί η διατάραξη της αγοράς αλκοόλης λόγω της απόσταξης των προϊόντων αυτών πρέπει να προβλεφθεί η μετουσίωση της εν λόγω αλκοόλης και ο βιομηχανικός προορισμός της καθώς και ο αποκλεισμός από οποιαδήποτε επισιτιστική χρήση.
- (13) Το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη θεσπίζουν εθνικό ρυθμιστικό πλαίσιο για την εκπόνηση συγγραφής υποχρεώσεων που αφορούν μεθόδους απόσυρσης φιλικές προς το περιβάλλον. Πρέπει να καθοριστεί το ελάχιστο περιεχόμενο των εν λόγω πλαισίων ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι αποσύρσεις πραγματοποιούνται υπό συνθήκες φιλικές προς το περιβάλλον ιδίως, όσον αφορά τα αποσυρόμενα προϊόντα που καταστρέφονται ή διανέμονται στα ζώα με διασκορπισμό στο έδαφος.
- (14) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι διαδικασίες φυσικού ελέγχου και ελέγχου των λογιστικών βιβλίων για τις ενέργειες παρέμβασης τόσο κατά τη στιγμή της ενέργειας απόσυρσης όσο και μετά το τέλος της περιόδου. Για τις περιπτώσεις παράβασης, θα πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες ανάκτησης των ποσών και η επιβολή αποτρεπτικών ποινών και αναλόγων της σημασίας της παρατυπίας που έχει διαπραχθεί. Οι ενέργειες ελέγχου πρέπει να αφορούν τις οργανώσεις παραγωγών και τους σχετικούς παραλήπτες.

- (15) Πρέπει να ληφθεί υπόψη ο διοικητικός φόρτος τον οποίο πρέπει να αντιμετωπίσουν τα κράτη μέλη για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και συνεπώς, να προβλεφθεί ότι ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται, ανάλογα με τα προϊόντα, από την πρώτη περίοδο εμπορίας που έπεται της ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού. Εξάλλου, οι διατάξεις που αφορούν στη διαβίβαση των τιμών στην παραγωγή, που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/97 πρέπει να διατηρηθούν σε εφαρμογή έως την 1η Ιουλίου 2004, αναμένοντας την έγκριση νέων διατάξεων σε ξεχωριστή πράξη του παρόντος κανονισμού.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του καθεστώτος:

- α) παρεμβάσεων που αναφέρεται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 για τα προϊόντα του παραρτήματος II του εν λόγω κανονισμού·
- β) αποσύρσεων από την αγορά που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, αλλά που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως «προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά», «αποσύρσεις από την αγορά» και «προϊόντα που δεν προσφέρονται προς πώληση», τα προϊόντα που:
- α) δεν πωλούνται μέσω οργάνωσης παραγωγών που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, σύμφωνα με το καθεστώς παρέμβασης που αναφέρεται στον τίτλο IV του εν λόγω κανονισμού·
- β) τα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο των αποσύρσεων από την αγορά που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού.
2. Για κάθε προϊόν, η «ποσότητα που διατίθεται στο εμπόριο» μιας οργάνωσης παραγωγών, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, είναι το άθροισμα των ακόλουθων παραγωγών:
- α) της παραγωγής των μελών που πράγματι πωλήθηκε μέσω της σχετικής οργάνωσης παραγωγών ή μεταποιήθηκε απ' αυτήν·

β) της παραγωγής των μελών άλλων οργανώσεων παραγωγών η οποία διατίθεται στο εμπόριο μέσω της εν λόγω οργάνωσης παραγωγών, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

γ) των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά και προορίζονται για δωρεάν διανομή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Η διατιθέμενη στο εμπόριο ποσότητα που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεν περιλαμβάνει την παραγωγή των μελών της οργάνωσης παραγωγών η οποία διατίθεται στο εμπόριο σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Η διατιθέμενη στο εμπόριο παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 εξομοιούται με την ποσότητα που διατίθεται στο εμπόριο που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΑΠΟΣΥΡΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 3

Πρότυπα εμπορίας

1. Αν έχουν καθοριστεί πρότυπα εμπορίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά πρέπει να είναι σύμφωνα με τα πρότυπα αυτά, με εξαίρεση τις διατάξεις που αφορούν την παρουσίαση και την επισήμανση του προϊόντος. Τα προϊόντα μπορούν να αποσύρονται, χύμα σε κιβώτια μεγάλης χωρητικότητας, όλων των διαμετρημάτων ανάμικτα, υπό την προϋπόθεση ότι θα τηρηθούν οι απαιτήσεις της κατηγορίας II, ιδίως όσον αφορά την ποιότητα και το διαμέτρημα.

Ωστόσο, τα νανόκαρπα προϊόντα όπως ορίζονται από τα σχετικά πρότυπα πρέπει να είναι σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα εμπορίας, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την παρουσίαση και την επισήμανση του προϊόντος.

2. Αν δεν έχουν καθοριστεί πρότυπα εμπορίας, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να πληρούνται οι ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν συμπληρωματικές διατάξεις για τις ελάχιστες αυτές απαιτήσεις.

Άρθρο 4

Περίοδοι εμπορίας

Οι περίοδοι εμπορίας των προϊόντων που απολαμβάνουν κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, και των προϊόντων που απολαμβάνουν των αποσυρσεων της αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού διαρκούν από την 1η Δεκεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου για το σύνολο των προϊόντων, εξαιρουμένων:

α) των μήλων και των αχλαδιών, για τα οποία πρόκειται για την περίοδο από την 1η Αυγούστου έως τις 31 Ιουλίου του επόμενου έτους·

β) των εσπεριδοειδών, για τα οποία πρόκειται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους.

Άρθρο 5

Μέσος όρος τριετούς περιόδου

Ο μέσος όρος τριετούς περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, είναι ο αριθμητικός μέσος όρος των ποσοστών αποσυρσεων που έχουν καταγραφεί σε σχέση με την ποσότητα που έχει διατεθεί στο εμπόριο κατά τη διάρκεια της τρέχουσας και των προηγούμενων δύο περιόδων εμπορίας.

Άρθρο 6

Κοινοποίηση εκ των προτέρων των ενεργειών απόσυρσης

1. Οι οργανώσεις παραγωγών ή οι ενώσεις τους κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στις αρμόδιες εθνικές αρχές κάθε ενέργεια απόσυρσης, με γραπτή τηλεπικοινωνία ή ηλεκτρονικό μήνυμα. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει κατάλογο των προϊόντων που διατίθενται στην παρέμβαση και τα κυριότερα χαρακτηριστικά τους όσον αφορά τα σχετικά πρότυπα εμπορίας, την εκτίμηση της ποσότητας για κάθε σχετικό προϊόν, τον προβλεπόμενο προορισμό καθώς και τον τόπο στον οποίο τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά μπορούν να υποβληθούν στους ελέγχους που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει επίσης βεβαίωση συμμόρφωσης των αποσυρόμενων προϊόντων με τα ισχύοντα πρότυπα κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 ή, αν δεν υπάρχουν, με τις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις λεπτομέρειες σύμφωνα με τις οποίες οι οργανώσεις παραγωγών πραγματοποιούν την κοινοποίηση η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες.

3. Εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, το κράτος μέλος:

α) είτε προβαίνει στη διενέργεια ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 1, μετά το πέρας του οποίου, αν δεν διαπιστωθεί καμία παρατυπία, επιτρέπει την απόσυρση όπως έχει διαπιστωθεί μετά τη διενέργεια του ελέγχου·

β) είτε, μόνο στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 3, δεν προβαίνει σε έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 και στην περίπτωση αυτή ενημερώνει την οργάνωση παραγωγών με γραπτή ή ηλεκτρονική επικοινωνία και επιτρέπει την απόσυρση, όπως έχει κοινοποιηθεί.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, εφόσον απαιτείται, μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι παραγωγοί που δεν είναι μέλη οργάνωσης παραγωγών μπορούν πράγματι να υπαχθούν στο καθεστώς παρέμβασης που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Άρθρο 7

Καταβολή της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης

1. Για τα προϊόντα του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, η καταβολή της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης που αναφέρεται στα άρθρα 23, 24 και 26 του εν λόγω κανονισμού υπόκειται στην υποβολή φακέλου αίτησης πληρωμής από τις οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, ή τις ενώσεις τους, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν την ελάχιστη περίοδο την οποία αφορούν οι φάκελοι αίτησης πληρωμής που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Οι φάκελοι αίτησης πληρωμής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν:

- α) τις ποσότητες κάθε προϊόντος που έχουν διατεθεί στο εμπόριο από την έναρξη της σχετικής περιόδου εμπορίας·
- β) τις ποσότητες για καθένα από τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά·
- γ) τα καθαρά έσοδα από τα σχετικά προϊόντα που αποσύρθηκαν από την αγορά·
- δ) τον τελικό προορισμό για κάθε ένα από τα σχετικά προϊόντα, τα οποία συνίστανται σε πιστοποιητικό παραλαβής (ή ισοδύναμο έγγραφο) των αποσυρθέντων από τρίτους προϊόντων προκειμένου να χρησιμοποιηθούν για δωρεάν διανομή, απόσταξη, διατροφή ζώων ή για βιομηχανική χρήση που δεν έχει σχέση με τη διατροφή·
- ε) τη διαπίστωση ότι το κράτος μέλος επέτρεψε τις σχετικές ενέργειες απόσυρσης για τις σχετικές ποσότητες, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.

Οι ποσότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) διακρίνονται σε ποσότητες που αφορούν:

- την ίδια την οργάνωση παραγωγών,
- έκαστο των παραγωγών που δεν αποτελεί μέλος οργάνωσης παραγωγών, για τους οποίους η οργάνωση παραγωγών προέβη στις αποσύρσεις προϊόντων με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Στην περίπτωση προϊόντων που έχουν υποστεί λιπασματοποίηση ή βιολογική αποικοδόμηση, ο φάκελος αίτησης πληρωμής πρέπει να περιλαμβάνει δικαιολογητικό έγγραφο που εκδίδουν τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 22 του παρόντος κανονισμού.

4. Κάθε πλήρης φάκελος αίτησης πληρωμής υποβάλλεται από τις οργανώσεις παραγωγών στις εθνικές αρχές, το αργότερο ένα μήνα μετά τη λήξη της περιόδου εμπορίας των σχετικών προϊόντων.

5. Όταν η οργάνωση παραγωγών δεν έχει τηρήσει την προθεσμία υποβολής των φακέλων αίτησης πληρωμής που προβλέπεται στην παράγραφο 4, το καταβαλλόμενο ποσό της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης μειώνεται κατά 20 % για τις καθυστερήσεις

κάτω του ενός μηνός, κατά 50 % για τις καθυστερήσεις κάτω των τριών μηνών και κατά 100 % για τις καθυστερήσεις που υπερβαίνουν τους τρεις μήνες.

6. Κατά την εξέταση κάθε αίτησης, τα κράτη μέλη ελέγχουν, για το σύνολο των ποσοτήτων που δεν έχουν προσφερθεί προς πώληση από την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου εμπορίας, την τήρηση των ορίων που προβλέπονται στα άρθρα 23 και 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96. Σε περίπτωση υπέρβασης, η κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης καταβάλλεται μόνο για τις ποσότητες εντός των προβλεπόμενων ορίων και λαμβανομένων υπόψη των αποζημιώσεων που έχουν ήδη καταβληθεί. Οι καθ' υπέρβαση ποσότητες λαμβάνονται υπόψη κατά την εξέταση του επόμενου φακέλου.

7. Με την επιφύλαξη των κυρώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 26 και 27, τα κράτη μέλη καταβάλλουν την κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης στις οργανώσεις παραγωγών, ή στις ενώσεις τους, αφού αφαιρέσουν τα καθαρά τους έσοδα από τα προϊόντα που αποσύρθηκαν από την αγορά, εντός τεσσάρων μηνών από την παραλαβή του πλήρους φακέλου αίτησης πληρωμής.

Άρθρο 8

Ειδικές διατάξεις για τις αποσύρσεις στο πλαίσιο των επιχειρησιακών ταμείων

1. Για την καταβολή της αποζημίωσης απόσυρσης των προϊόντων που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 καθώς και για τη χορήγηση συμπληρωματικής κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003.

2. Τα κράτη μέλη τα οποία, κατ' εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθορίζουν μέγιστο ποσό συμπληρωματικής κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης λαμβάνουν υπόψη τους τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) οι αποσύρσεις αποτελούν μέσο βραχυπρόθεσμης σταθεροποίησης της προσφοράς νωπών προϊόντων στην αγορά·
- β) οι αποσύρσεις δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποτελούν εναλλακτική λύση για τη διάθεση των προϊόντων·
- γ) οι αποσύρσεις δεν πρέπει να διαταράσσουν τη διαχείριση της αγοράς οπωροκηπευτικών που προορίζονται για μεταποίηση.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι οργανώσεις παραγωγών λαμβάνουν επίσης υπόψη τους τα στοιχεία αυτά κατά τον καθορισμό των ποσών των αποζημιώσεων απόσυρσης που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Οι μέγιστες συμπληρωματικές αποζημιώσεις που μπορούν να καταβάλλουν τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το άρθρο 15 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Κοινοποίηση των στοιχείων που αφορούν τις αποσύρσεις

1. Πριν από τη 15η ημέρα κάθε μήνα, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και σύμφωνα με το μορφότυπο που έχουν καθορίσει οι υπηρεσίες της, εκτίμηση των προϊόντων που δεν έχουν προσφερθεί προς πώληση κατά τον προηγούμενο μήνα, αναλυτικά για κάθε προϊόν.

2. Κατά το τέλος κάθε περιόδου εμπορίας, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, για κάθε σχετικό προϊόν, τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα III.

Οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται:

α) το αργότερο στις 15 Μαΐου που έπεται κάθε περιόδου εμπορίας για τις τομάτες, τις μελιτζάνες, τα κουνουπίδια, τα βερίκοκα, τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια, τα σταφύλια, τα πεπόνια και τα καρπούζια καθώς και για τα προϊόντα εκτός του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

β) το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου που έπεται κάθε περιόδου εμπορίας για τα αχλάδια, τα λεμόνια, τα γλυκά πορτοκάλια, τα satsumas, τις κλημεντίνες και τα μανταρίνια.

3. Αν τα κράτη μέλη δεν κοινοποιήσουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή αν οι κοινοποιηθείσες πληροφορίες εμφανίζονται ως εσφαλμένες, λαμβανομένων υπόψη των αντικειμενικών στοιχείων που διαθέτει η Επιτροπή, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει την πληρωμή των προκαταβολών για την κάλυψη των δαπανών που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου⁽¹⁾, μέχρις ότου διαβιασθούν οι απαραίτητες πληροφορίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΥΡΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

Δωρεάν διανομή

Άρθρο 10

Δωρεάν διανομή στις φιλανθρωπικές οργανώσεις

1. Τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου εμπορίας μπορούν να τεθούν στη διάθεση φιλανθρωπικών οργανώσεων αναγνωρισμένων από τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματός τους, με σκοπό τη δωρεάν διανομή τους σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν διά της ηλεκτρονικής οδού στην Επιτροπή, κάθε τρία χρόνια, τους καταλόγους των αναγνωρισμένων φιλανθρωπικών οργανώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει τη διαβίβαση των καταλόγων αυτών σε όλα τα κράτη μέλη.

(¹) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διευκολύνουν τις επαφές και τις ενέργειες μεταξύ των οργανώσεων παραγωγών και των αναγνωρισμένων φιλανθρωπικών οργανώσεων.

Άρθρο 11

Δωρεάν διανομή σε ιδρύματα

Τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά μπορούν να τεθούν στη διάθεση σωφρονιστικών ιδρυμάτων και ιδρυμάτων κοινωνικού, εκπαιδευτικού ή υγειονομικού χαρακτήρα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο και στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και τα οποία καθορίζουν τα κράτη μέλη.

Εξομοιούνται προς ιδρύματα οι οικoi ευγηρίας, οι βρεφονηπιακοί σταθμοί και τα ψυχιατρικά ιδρύματα.

Άρθρο 12

Δωρεάν διανομή εκτός της Κοινότητας για να επωφεληθούν ευαίσθητες ομάδες στις τρίτες χώρες

1. Οι παράγραφοι 2 έως 7 εφαρμόζονται στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

2. Τα προϊόντα που αποστέλλονται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10, ως ανθρωπιστική βοήθεια, δεν επωφελούνται εξαγωγικών επιστροφών. Τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά και στη συνέχεια μεταποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14 δεν δύνανται να διανεμηθούν στις τρίτες χώρες από τις σχετικές φιλανθρωπικές οργανώσεις.

Το τελωνειακό έγγραφο εξαγωγής και ο τίτλος διαμετακόμισης T5 που ενδεχομένως εκδίδεται συμπληρώνεται με την ένδειξη «χωρίς τη χορήγηση επιστροφής».

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στην Επιτροπή αίτηση ενέργειας διανομής των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά στην περίπτωση κατά την οποία αιτιολογείται αυτό από επείγουσα κατάσταση. Κάθε αίτηση πρέπει να αιτιολογείται παρέχοντας τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) η χώρα προορισμού και η αιτιολόγηση κάθε ενέργειας, σε σχέση με την ύπαρξη αναγνωρισμένης ανθρωπιστικής κρίσης, την αίτηση των δικαιούχων χωρών και τις σαφώς καθορισμένες ανάγκες των ευαίσθητων και καλώς καθορισμένων πληθυσμών·
- β) ο τύπος των προϊόντων που θα χορηγηθούν και η θρηπτική τους αξία, σε σχέση με την αιτιολόγηση της ενέργειας·
- γ) ο αριθμός των δικαιούχων που αιτιολογούν τις ποσότητες που θα διανεμηθούν·
- δ) οι κοινότητες και οι ομάδες των δικαιούχων, και οι τόποι διανομής που προβλέπονται στις τρίτες χώρες·
- ε) το όνομα των εμπλεκόμενων φιλανθρωπικών οργανώσεων σε κάθε προβλεπόμενη εργασία καθώς και ο αντίστοιχος ρόλος καθεμίας από αυτές·
- στ) η αίτηση της κυβέρνησης της χώρας ή των χωρών προορισμού που αφορά την προβλεπόμενη ενέργεια.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει, κατά περίπτωση, εάν πρέπει να επιτρέψει την εκτέλεση της προβλεπόμενης ενέργειας, ενδεχομένως προβαίνοντας σε ορισμένες τροποποιήσεις και αξιολογώντας την αιτιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, και λαμβάνοντας υπόψη:

- α) τις εγγυήσεις ορθής εκτέλεσης·
- β) την κατάσταση των αγορών στην Κοινότητα και στις σχετικές τρίτες χώρες·
- γ) την ύπαρξη ανθρωπιστικής κρίσης·
- δ) την ύπαρξη αίτησης που υποβλήθηκε από τις δικαιούχες χώρες·
- ε) την ύπαρξη εξακριβωμένων αναγκών για ευαίσθητους και καλώς καθορισμένους πληθυσμούς·
- στ) την τήρηση των αρχών που αναφέρονται στη σύμβαση του Λονδίνου ⁽¹⁾ για την επισιτιστική βοήθεια.

5. Οποιαδήποτε μεταγενέστερη ουσιαστική τροποποίηση της ενέργειας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 κοινοποιείται στην Επιτροπή, η οποία έχει στη διάθεσή της ένα μήνα για να διατυπώσει τις αντιρρήσεις της στις εν λόγω τροποποιήσεις.

6. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή αντίγραφο της κοινοποίησης που έχει γίνει στην επιτροπή διάθεσης πλεονασμάτων του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO), για κάθε ενέργεια.

7. Στο τέλος κάθε ενέργειας απόσυρσης, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα IV και κατόπιν αιτήματός της, την ενημερώνουν για την πορεία κάθε ενέργειας στις τρίτες χώρες.

Άρθρο 13

Μεταποίηση με έξοδα της φιλανθρωπικής οργάνωσης

Κάθε φιλανθρωπική οργάνωση που αναφέρεται στο άρθρο 10 μπορεί να μεταποιεί ή να αναθέτει σε τρίτους τη μεταποίηση, με δικά της έξοδα, των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά για δωρεάν διανομή στα άτομα που αναγνωρίζονται από την εθνική νομοθεσία ως δικαιούχοι δημόσιας βοήθειας ή στους έχοντες ανάγκη πληθυσμούς τρίτων χωρών. Τα προϊόντα που προκύπτουν από τη μεταποίηση πρέπει να διανέμονται δωρεάν και στο σύνολό τους.

Άρθρο 14

Διαδικασία σε περίπτωση μεταποίησης που πληρώνεται σε είδος

1. Το αργότερο κατά την ημερομηνία που καθορίζεται από την αρμόδια εθνική αρχή, οι φιλανθρωπικές οργανώσεις και τα ιδρύματα, που αναφέρονται στα άρθρα 10 και 11 αντιστοίχως, της κοινοποιούν τις ανάγκες τους σε μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά, τα οποία προκύπτουν από τη μεταποίηση προϊόντων που έχουν αποσυρθεί από την αγορά, δεσμευόμενες συγχρόνως να τα παραλάβουν και να τα διανείμουν δωρεάν και στο σύνολό τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 222 της 24.8.1999, σ. 40.

2. Ανάλογα με τις ανάγκες οι οποίες αναφέρονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να αναθέσουν τη μεταποίηση των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά προκειμένου να διανεμηθούν δωρεάν, σε μεταποιητές που αμείβονται σε είδος. Για το σκοπό αυτό μπορούν να διοργανώσουν, με τους όρους που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, έναν ή περισσότερους διαρκείς διαγωνισμούς, δημοπρασίες ή άλλες διαδικασίες που αποφασιίζουν τα ίδια και οι οποίες διασφαλίζουν ότι οι ενδιαφερόμενοι συναγωνίζονται με ισότιμους όρους. Τα μεταποιημένα προϊόντα που προορίζονται για δωρεάν διανομή διανέμονται στη συνέχεια από τις σχετικές φιλανθρωπικές οργανώσεις ή ιδρύματα.

3. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να ακολουθήσει τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2, προβαίνει στην κατάλληλη δημοσίευση. Η περίοδος μεταποίησης που καλύπτεται από την εν λόγω διαδικασία δεν μπορεί να υπερβεί το ένα έτος.

4. Το κράτος μέλος προβαίνει, ενδεχομένως, σε ομαδοποίηση των αναγκών που εκφράζονται στην παράγραφο 1 σε παρτίδες μεταποιημένων προϊόντων.

Άρθρο 15

Σχέδιο σύμβασης και υποχρεώσεις του μεταποιητή

1. Το κράτος μέλος προετοιμάζει, αφού εφαρμόσει τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, σχέδιο σύμβασης για την ανάθεση σε μεταποιητή το οποίο περιλαμβάνει, για κάθε παρτίδα, τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) το νωπό προϊόν που αφορά και την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας θα μπορούν να είναι διαθέσιμα τα αποσυρόμενα από την αγορά προϊόντα·
- β) τις γεωγραφικές ζώνες στις οποίες θα είναι διαθέσιμα τα αποσυρόμενα από την αγορά προϊόντα·
- γ) περιγραφή της διαδικασίας που ακολουθήσε το κράτος μέλος για την επιλογή του μεταποιητή·
- δ) την ταυτότητα του επιλεγέντος μεταποιητή·
- ε) ακριβή περιγραφή του μεταποιημένου προϊόντος με βάση τα οπωροκηπευτικά και της συσκευασίας του, την προθεσμία παράδοσης του καθώς και την ποσότητα που ο μεταποιητής αναλαμβάνει να προμηθεύσει για μια συγκεκριμένη ποσότητα διαθέσιμων προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά·
- στ) την ταυτότητα των φιλανθρωπικών οργανώσεων ή ιδρυμάτων για τα οποία προορίζονται τα προϊόντα.

2. Το σχέδιο σύμβασης διαβιβάζεται από το κράτος μέλος στην Επιτροπή για έγκριση. Η Επιτροπή απορρίπτει κάθε σχέδιο σύμβασης για το οποίο η ποσότητα νωπού προϊόντος είναι υπερβολικά υψηλή σε σχέση με την ποσότητα μεταποιημένων προϊόντων. Κατόπιν ευνοϊκής απόφασης της Επιτροπής, γίνεται η ανάθεση της σύμβασης από το κράτος μέλος.

3. Για κάθε παρτίδα, το κράτος μέλος ενημερώνει το μεταποιητή, καθ' όσον προχωρούν οι αποσύρσεις, για τις οργανώσεις παραγωγών από τις οποίες μπορεί να προμηθευτεί νωπά προϊόντα παρέχοντάς του προτεραιότητα σε σχέση με τους υπόλοιπους δυνατούς προορισμούς για τα αποσυρόμενα προϊόντα.

4. Ο μεταποιητής οφείλει να μεταποιήσει στο σύνολό τους τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά και του παραδίδονται. Οι ποσότητες των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά και υπερβαίνουν τις ποσότητες που απαιτούνται για την παρασκευή των μεταποιημένων προϊόντων που προορίζονται για τη δωρεάν διανομή συνιστούν την αμοιβή του σε είδος για την αντιστάθμιση του κόστους μεταποίησης.

5. Μετά την παρασκευή, το μεταποιηθέν προϊόν τίθεται στη διάθεση των σχετικών φιλανθρωπικών οργανώσεων ή ιδρυμάτων το αργότερο εντός δύο μηνών από την παραλαβή της πρώτης ύλης από τον μεταποιητή, κατ' αναλογία της ποσότητας νωπών προϊόντων που έχουν τεθεί στη διάθεση του αναδόχου.

6. Για να διασφαλιστεί η εκτέλεση της προσφοράς, ο μεταποιητής καταθέτει εγγύηση προμήθειας. Η εγγύηση αυτή υπολογίζεται βάσει του καθαρού βάρους του νωπού προϊόντος που ζητήθηκε σε αντάλλαγμα της παραγωγής του μεταποιημένου προϊόντος και είναι ίση:

- α) για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 με την κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 26 του εν λόγω κανονισμού·
- β) για τα λοιπά προϊόντα, με ποσό που καθορίζεται από το κράτος μέλος.

Η εγγύηση αποδεδεσμεύεται σταδιακά με την παράδοση του μεταποιημένου προϊόντος και αφού ο ανάδοχος προσκομίσει την απόδειξη μεταποίησης του συνόλου των νωπών προϊόντων που τέθηκαν στη διάθεσή του με αντάλλαγμα την παράδοση του μεταποιημένου προϊόντος.

Άρθρο 16

Έξοδα μεταφοράς

1. Το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων) αναλαμβάνει τα έξοδα μεταφοράς που έχουν σχέση με τις ενέργειες δωρεάν διανομής όλων των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά, με βάση τα κατ' αποκοπή ποσά που προκύπτουν ανάλογα με την απόσταση μεταξύ του σημείου απόσυρσης και του τόπου παράδοσης και προβλέπονται στο παράρτημα V.

Σε περίπτωση δωρεάν διανομής εκτός της Κοινότητας, τα κατ' αποκοπή ποσά που προβλέπονται στο παράρτημα V καλύπτουν την απόσταση μεταξύ του σημείου απόσυρσης και του σημείου εξόδου από την Κοινότητα.

Σε περίπτωση θαλάσσιας μεταφοράς, η Επιτροπή προσδιορίζει τα έξοδα μεταφοράς που μπορούν να αναληφθούν βάσει των πραγματικών εξόδων μεταφοράς και της απόστασης. Η αντιστάθμιση που καθορίζεται με τον τρόπο αυτό δεν μπορεί να υπερβεί τις δαπάνες που θα προέκυπταν από τη χερσαία μεταφορά από τη συντομότερη διαδρομή μεταξύ του τόπου φόρτωσης και του θεωρητικού σημείου εξόδου. Διορθωτικός συντελεστής 0,6 εφαρμόζεται στα ποσά που προβλέπονται στο παράρτημα V.

2. Τα έξοδα μεταφοράς καταβάλλονται στο μέρος που ανέλαβε πράγματι το οικονομικό βάρος της σχετικής μεταφοράς.

Η πληρωμή αυτή υπόκειται στην υποβολή δικαιολογητικών τα οποία πιστοποιούν ιδίως:

- α) την ονομασία των δικαιούχων οργανώσεων·
- β) την ποσότητα των σχετικών προϊόντων·
- γ) την παραλαβή από τις δικαιούχους οργανώσεις και τα χρησιμοποιηθέντα μέσα μεταφοράς·
- δ) τις πραγματικές δαπάνες μεταφοράς.

Άρθρο 17

Έξοδα διαλογής και συσκευασίας

1. Τα έξοδα διαλογής και συσκευασίας των νωπών προϊόντων, τα οποία συνδέονται με τις εργασίες δωρεάν διανομής των οπωροκηπευτικών που αποσύρονται από την αγορά, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, αναλαμβάνονται από το ΕΓΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, έως ένα καταποκοπή ποσό ύψους 132 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους, για τα προϊόντα που παρουσιάζονται σε συσκευασίες μικρότερες των 25 χιλιογράμμων καθαρού βάρους. Τα νωπά προϊόντα που προορίζονται για την παραγωγή των μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 13 και 14 του παρόντος κανονισμού δεν τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης.

2. Οι συσκευασίες των προϊόντων που προορίζονται για δωρεάν διανομή φέρουν το ευρωπαϊκό έμβλημα με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) n° 103/2004]
- Produkt určený k bezplatné distribuci [nařízení (ES) č. 103/2004]
- Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 103/2004)
- Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 103/2004)
- Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [määrus (EÜ) nr 103/2004]
- Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 103/2004]
- Product for free distribution (Regulation (EC) No 103/2004)
- Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) n° 103/2004]
- Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 103/2004]
- Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Regula (EK) Nr. 103/2004]
- Produkta skirtas nemokamai distribucijai [Reglamentas (EB) Nr. 103/2004]

- Térítésmentes terjesztésre szánt termék (103/2004. sz. EK rendelet)
- Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament (KE) nru. 103/2004]
- Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 103/2004)
- Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [rozporządzenie (WE) nr 103/2004]
- Produto destinado a distribuição gratuita [Regulamento (CE) nº 103/2004]
- Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [nariadenie (ES) č. 103/2004]
- Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Uredba (ES) št. 103/2004]
- Ilmaisjakeluum tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 103/2004)
- Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 103/2004).

Για τη δωρεάν διανομή εκτός της Κοινότητας, η ένδειξη αυτή πρέπει να αναγράφεται και στη γλώσσα ή στις γλώσσες των εν λόγω τρίτων χωρών.

Οι συσκευασίες των νωπών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή των μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 13 και 14 δεν περιλαμβάνουν τις ενδείξεις αυτές.

3. Οι δαπάνες διαλογής και συσκευασίας καταβάλλονται στην οργάνωση παραγωγών η οποία πραγματοποίησε τις εργασίες αυτές.

Η καταβολή τους υπόκειται στην προσκόμιση δικαιολογητικών τα οποία πιστοποιούν ιδίως:

- α) την ονομασία των δικαιούχων οργανισμών·
- β) την ποσότητα των σχετικών προϊόντων·
- γ) την παραλαβή από τις δικαιούχες οργανώσεις, διευκρινίζοντας τον τρόπο παρουσίασης.

ΤΜΗΜΑ 2

Απόσταξη, χρήση εκτός της διατροφής και για τη διατροφή ζώων

Άρθρο 18

Κοινοί κανόνες

1. Η προμήθεια και η ανάθεση συμβάσεων για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) τέταρτη και πέμπτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 για χρήση εκτός της διατροφής ή για τη διατροφή ζώων μετά τη μεταποίησή τους από τη βιομηχανία παραγωγής ζωοτροφών και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού για απόσταξη σε αλκοόλη με αλκοολικό τίτλο άνω των 80 % vol ανατίθενται στις βιομηχανίες, είτε με διαρκή διαγωνισμό είτε με δημοπρασία είτε με άλλη διαδικασία που αποφασίζει το κράτος μέλος, το οποίο διασφαλίζει ότι ο συναγωνισμός μεταξύ των ενδιαφερομένων πραγματοποιείται με ισότιμους όρους.

2. Η προμήθεια και η ανάθεση που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πραγματοποιούνται το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη της περιόδου εμπορίας του σχετικού προϊόντος.

3. Ο κατάλογος των οργανισμών που ορίζονται από τα κράτη μέλη για την προμήθεια ή την ανάθεση συμβάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δημοσιεύεται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε στρέβλωση του ανταγωνισμού κατά την προμήθεια και την ανάθεση συμβάσεων για τα προϊόντα στις ενδιαφερόμενες βιομηχανίες.

5. Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν, εντός επτά ημερών, το αποτέλεσμα των ενεργειών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4.

Άρθρο 19

Απόσταξη

Σε περίπτωση απόσταξης των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, η αλκοόλη που λαμβάνεται από τα εν λόγω προϊόντα υπόκειται σε ειδική μετουσίωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3199/93 της Επιτροπής⁽¹⁾, και προορίζεται για βιομηχανική χρήση και όχι για διατροφή.

Άρθρο 20

Διατροφή των ζώων

1. Τα προϊόντα που αποσύρονται από την αγορά στη διάρκεια δεδομένης περιόδου εμπορίας μπορούν να παραδοθούν νωπά στους εκτροφείς που εγκρίνουν τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματός τους, με τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 2, προκειμένου να χρησιμοποιηθούν για τη διατροφή ζώων. Εξομοιώνονται με εκτροφείς οι ζωολογικοί κήποι, οι ελεγχόμενες περιοχές κυνηγιού και άλλες επιχειρήσεις που διαθέτουν ζώα τα οποία μπορούν να καταναλώνουν αποσυρόμενα προϊόντα σε νωπή κατάσταση.

2. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν τους εκτροφείς και τις εξομοιούμενες επιχειρήσεις. Στην έγκριση αναφέρονται, για κάθε εκτροφή ή εξομοιούμενη επιχείρηση, οι ανώτατες ποσότητες αποσυρόμενων προϊόντων που μπορούν να τους διατεθούν, λαμβανομένου υπόψη του ζωικού τους κεφαλαίου, καθώς και οι επιτρεπόμενοι τρόποι διανομής των αποσυρόμενων προϊόντων στα ζώα. Η έγκριση ισχύει το πολύ για τρία έτη.

ΤΜΗΜΑ 3

Υποχρεώσεις των αποδεκτών των προϊόντων και εθνικό πλαίσιο

Άρθρο 21

Δεσμεύσεις των αποδεκτών αποσυρόμενων προϊόντων

Οι αποδέκτες αποσυρόμενων προϊόντων οι οποίοι αναφέρονται στα άρθρα 10, 11, και 18 αναλαμβάνουν τη δέσμευση να:

- α) τηρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
- β) τηρούν λογιστικά βιβλία αποθήκης και λογιστικά χρηματοοικονομικά βιβλία τα οποία αντικατοπτρίζουν λεπτομερώς τις σχετικές ενέργειες·

⁽¹⁾ ΕΕ L 288 της 23.11.1993, σ. 12.

- γ) υπόκεινται στους προβλεπόμενους από την κοινοτική νομοθεσία ελέγχους·
- δ) υποβάλλουν τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ).

Επιπλέον, οι αποδέκτες προϊόντων που αποσύρονται στο πλαίσιο της απόσταξης αναλαμβάνουν τη δέσμευση να μη λάβουν συμπληρωματική ενίσχυση για την αλκοόλη που παράγεται από τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 22

Σεβασμός του περιβάλλοντος

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, διά της ηλεκτρονικής οδού, το εθνικό πλαίσιο που προβλέπεται στο άρθρο 25 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και την ενημερώνουν για κάθε τροποποίησή του εν λόγω πλαισίου. Η Επιτροπή διαβιβάζει κάθε πλαίσιο στο σύνολο των υπολοίπων κρατών μελών.
2. Το πλαίσιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προβλέπει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιτρέπεται στις οργανώσεις παραγωγών να προσφεύγουν στις διατάξεις του άρθρου 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, περιλαμβανομένων των διεργασιών λιπασματοποίησης και βιολογικής αποικοδόμησης που επιτρέπονται από το κράτος μέλος, των διαδικασιών που πρέπει να ακολουθούν οι οργανώσεις παραγωγών που προσφεύγουν στις διατάξεις αυτές και των εγγράφων που πιστοποιούν τον τελικό προορισμό των προϊόντων τα οποία πρέπει να συνοδεύουν την αίτηση πληρωμής που υποβάλλουν οι οργανώσεις παραγωγών και τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του παρόντος κανονισμού.
3. Στην περίπτωση που το κράτος μέλος επιτρέπει στους εκτροφείς που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 8 να διανέμουν τα αποσυρόμενα προϊόντα στα ζώα, διασκορπίζοντάς τα στο έδαφος αγροτεμαχίου, το πλαίσιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου προβλέπει επίσης τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιτρέπεται στους εκτροφείς να κάνουν χρήση της δυνατότητας αυτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

ΤΜΗΜΑ 1

Έλεγχοι

Άρθρο 23

Έλεγχος πρώτου επιπέδου

1. Τα κράτη μέλη διενεργούν ελέγχους πρώτου επιπέδου των ενεργειών απόσυρσης στις οποίες προβαίνει κάθε οργάνωση παραγωγών που συνίστανται σε έλεγχο των εγγράφων και της ταυτότητας, καθώς και σε φυσικό έλεγχο, με δειγματοληψία εφόσον απαιτείται, του βάρους των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά καθώς και σε έλεγχο συμμόρφωσης με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, βάσει των λεπτομερών κανόνων που έχουν

θεσπιστεί από το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾. Ο έλεγχος διενεργείται μετά την παραλαβή της κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

2. Οι έλεγχοι πρώτου επιπέδου που προβλέπονται στην παράγραφο 1 αφορούν, για κάθε προϊόν, 100 % της ποσότητας αποσυρόμενων προϊόντων κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας. Μετά τον έλεγχο, παρουσία των αρμόδιων αρχών, τα αποσυρόμενα προϊόντα μετουσιώνονται, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από το κράτος μέλος και με τρόπο ικανοποιητικό για το κράτος μέλος.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο και στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, τα κράτη μέλη μπορούν να ελέγχουν μικρότερο μέρος, όχι όμως κατώτερο του 10 %, των σχετικών ποσοτήτων κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας. Τα σχετικά προϊόντα δεν αποτελούν αντικείμενο της μετουσίωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Σε περίπτωση που κατά τους ελέγχους διαπιστώνονται ουσιαστικές παρατυπίες, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν πρόσθετους ελέγχους.

Άρθρο 24

Έλεγχος δεύτερου επιπέδου

1. Κατά τη λήξη της περιόδου εμπορίας, τα κράτη μέλη διενεργούν δειγματοληπτικούς ελέγχους δεύτερου επιπέδου. Τα κράτη μέλη καθορίζουν κριτήρια για την ανάλυση και αξιολόγηση των κινδύνων που διατρέχει μία συγκεκριμένη οργάνωση παραγωγών να προβεί σε αποσύρσεις που δεν είναι σύμφωνες προς τις κανονιστικές ρυθμίσεις. Τα κριτήρια αυτά αφορούν, μεταξύ άλλων, τις διαπιστώσεις κατά τους προηγούμενους ελέγχους πρώτου και δεύτερου επιπέδου, καθώς και την ύπαρξη ή όχι ενεργειών διασφάλισης της ποιότητας εκ μέρους της οργάνωσης παραγωγών. Βάσει των κριτηρίων αυτών, τα κράτη μέλη καθορίζουν για κάθε οργάνωση παραγωγών, την ελάχιστη συχνότητα με την οποία θα πρέπει να διενεργείται έλεγχος δεύτερου επιπέδου.

2. Οι έλεγχοι δεύτερου επιπέδου συνίστανται σε ελέγχους τεκμηρίωσης, και, εφόσον απαιτείται, σε επιτόπιους ελέγχους των ενεργειών παρέμβασης, στις οργανώσεις παραγωγών και στους αποδέκτες των αποσυρόμενων προϊόντων, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η τήρηση των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την πληρωμή της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης. Οι έλεγχοι αυτοί περιλαμβάνουν:

- α) έλεγχο των λογιστικών βιβλίων αποθήκης και των λογιστικών χρηματοοικονομικών βιβλίων που πρέπει να τηρεί κάθε οργάνωση παραγωγών που προβαίνει σε μία ή περισσότερες ενέργειες απόσυρσης κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου εμπορίας·

- β) επαλήθευση των ποσοτήτων που διατέθηκαν στο εμπόριο όπως έχουν δηλωθεί στις αιτήσεις πληρωμής, εξακριβώνοντας ιδίως τα λογιστικά βιβλία αποθήκης και τα λογιστικά χρηματοοικονομικά βιβλία, τα τιμολόγια και, ενδεχομένως την ακριβειά τους, καθώς και τη συμφωνία των δηλώσεων αυτών με τα λογιστικά ή/και τα φορολογικά στοιχεία των οικείων οργάνωσεων παραγωγών·

⁽¹⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2001, σ. 9.

γ) έλεγχο της ορθής λογιστικής διαχείρισης, εξαιρώντας ιδίως την ακρίβεια των καθαρών εσόδων των οργανώσεων παραγωγών όπως έχουν δηλωθεί στις αιτήσεις πληρωμής, την αναλογικότητα των ποσών που έχουν ενδεχομένως εισπραχθεί για δαπάνες απόσυρσης, την επαλήθευση των λογιστικών καταχωρίσεων που αφορούν τη λήψη από τις οργανώσεις παραγωγών της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης και την ενδεχόμενη εκ νέου χορήγηση της αποζημίωσης αυτής στα συνδεδεμένα μέλη, καθώς και τη συμφωνία μεταξύ τους·

δ) έλεγχο του προορισμού των αποσυρθέντων προϊόντων όπως έχει δηλωθεί στις αιτήσεις πληρωμής και της τήρησης των κοινοτικών κανόνων από τις οργανώσεις παραγωγών και τους αποδέκτες.

Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο διενεργούνται, για κάθε περίοδο, σε τουλάχιστον 30 % των σχετικών οργανώσεων παραγωγών, και των αποδεκτών παραληπτών των εν λόγω οργανώσεων αυτές και, για κάθε σχετική οργάνωση παραγωγών, τουλάχιστον μία φορά την πενταετία κατά τη διάρκεια της οποίας έχουν πραγματοποιηθεί αποσύρσεις. Κάθε έλεγχος αφορά, μεταξύ άλλων, δείγμα που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον 5 % των ποσοτήτων που έχουν αποσυρθεί στη διάρκεια της περιόδου εμπορίας από την οργάνωση παραγωγών.

Τα λογιστικά και τα χρηματοοικονομικά βιβλία που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο α) θα πρέπει να διακρίνουν, για κάθε προϊόν που αποτελεί το αντικείμενο απόσυρσης, τις ακόλουθες ροές (εκφρασμένες σε ποσότητες):

α) παραγωγή που παραδίδουν τα μέλη της οργάνωσης παραγωγών και τα μέλη άλλων οργανώσεων παραγωγών με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

β) παραγωγή που παραδίδεται από παραγωγούς εκτός αυτών που αναφέρονται στο στοιχείο α)·

γ) πωλήσεις της οργάνωσης παραγωγών, κάνοντας διάκριση μεταξύ των προϊόντων που ετοιμάζονται για την αγορά νωπών προϊόντων και των υπόλοιπων ειδών προϊόντων (περιλαμβανομένης της πρώτης ύλης που προορίζεται για μεταποίηση)·

δ) προϊόντα που αποσύρθηκαν από την αγορά και αναφέρονται στο άρθρο 2.

Οι έλεγχοι προορισμού των προϊόντων, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) πρέπει να περιλαμβάνουν ιδίως:

α) δειγματοληπτικό έλεγχο των ειδικών λογιστικών βιβλίων που πρέπει να τηρούν οι αποδέκτες και, ενδεχομένως τη συμφωνία τους με τα λογιστικά βιβλία που επιβάλει η εθνική νομοθεσία·

β) έλεγχο της συμμόρφωσης με τις ισχύουσες περιβαλλοντικές απαιτήσεις·

γ) για την απόσταξη, τη μεταποίηση του προϊόντος για το οποίο έχει ανατεθεί η σύμβαση σε αλκοόλη με αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει το 80 %, τη μετουσίωσή της, τον προορισμό της και τη βιομηχανική της χρήση.

3. Σε περίπτωση που κατά τους ελέγχους δεύτερου επιπέδου διαπιστώνονται ουσιαστικές παρατυπίες, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν διεξοδικότερους ελέγχους δεύτερου επιπέδου για την υπό

εξέταση περίοδο και αυξάνουν τη συχνότητα των ελέγχων πρώτου και δεύτερου επιπέδου κατά τη διάρκεια της επόμενης περιόδου για τις εν λόγω οργανώσεις παραγωγών (ή τις ενώσεις τους).

ΤΜΗΜΑ 2

Ανάκτηση και κυρώσεις

Άρθρο 25

Ανάκτηση

Οι αχρεωστήτως καταβληθείσες αποζημιώσεις στις οργανώσεις παραγωγών, στους ανεξάρτητους παραγωγούς ή τους αποδέκτες ανακτώνται προσαυξημένες με τόκους, ιδίως όταν:

α) τα προϊόντα που δεν προσφέρθηκαν προς πώληση δεν έχουν διατεθεί σύμφωνα με το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

β) η διάθεση των προϊόντων που δεν προσφέρθηκαν προς πώληση προκαλεί σοβαρές ζημιές στο περιβάλλον ή/και δεν τηρεί το πλαίσιο που αναφέρεται στο άρθρο 22 του παρόντος κανονισμού.

Το εφαρμοζόμενο επιτόκιο υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, και δεν είναι κατώτερο από το επιτόκιο που γενικά εφαρμόζεται στην ανάκτηση στο πλαίσιο των εθνικών διατάξεων.

Άρθρο 26

Χρηματικές κυρώσεις

1. Αν, μετά την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 6 και τη διενέργεια ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 21, διαπιστωθούν παρατυπίες όσον αφορά τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 ή τις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας που αναγράφονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, ζητείται από τον δικαιούχο/αιτούντα:

α) να καταβάλει το ποσό των αποζημιώσεων που έχουν ζητηθεί αχρεωστήτως, υπολογισμένο βάσει των ποσοτήτων αποσυρθέντων προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στα πρότυπα ή τις ελάχιστες απαιτήσεις, αν οι ποσότητες αυτές δεν υπερβαίνουν το 10 % των ποσοτήτων που έχουν κοινοποιηθεί δυνάμει του άρθρου 6, του παρόντος κανονισμού·

β) να καταβάλει στο διπλάσιο το ποσό των αποζημιώσεων που έχουν ζητηθεί αχρεωστήτως, υπολογισμένο βάσει των ποσοτήτων αποσυρθέντων προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στα πρότυπα και τις ελάχιστες απαιτήσεις, αν οι ποσότητες αυτές κυμαίνονται από 10 έως 25 % των ποσοτήτων που έχουν κοινοποιηθεί δυνάμει του άρθρου 6, του παρόντος κανονισμού·

γ) να καταβάλει το ποσό που αντιστοιχεί στην αποζημίωση για το σύνολο των ποσοτήτων που έχουν κοινοποιηθεί δυνάμει του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού, εφόσον οι ποσότητες των αποσυρθέντων προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στα πρότυπα ή τις ελάχιστες απαιτήσεις υπερβαίνουν το 25 % των ποσοτήτων που έχουν κοινοποιηθεί.

2. Εκτός από περίπτωση προφανούς σφάλματος, όταν διαπιστωθούν παρατυπίες όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ο δικαιούχος/αιτών υποχρεούται:

- α) εάν του έχει ήδη καταβληθεί η αποζημίωση και επιπλέον η ανάκτηση που προβλέπεται στο άρθρο 25:
 - i) να πληρώσει ποσό ίσο με το αχρεωστήτως καταβληθέν ποσό, σε περίπτωση απάτης,
 - ii) να πληρώσει το 50 % του αχρεωστήτως καταβληθέντος ποσού, στις άλλες περιπτώσεις·
- β) εάν οι αιτήσεις αποζημίωσης έχουν υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 7, αλλά δεν έχει καταβληθεί καμία αποζημίωση:
 - i) να πληρώσει τις αχρεωστήτως καταβληθείσες αποζημιώσεις, σε περίπτωση απάτης,
 - ii) να πληρώσει το 50 % των αχρεωστήτως ζητηθεισών αποζημιώσεων, στις άλλες περιπτώσεις.

Άρθρο 27

Συμπληρωματικές κυρώσεις

1. Όταν κατά τους ελέγχους που διενεργούνται σύμφωνα με τα άρθρα 23 και 24, διαπιστώνονται παρατυπίες οι οποίες είναι καταλογιστέες στους αποδέκτες, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

- α) ανακαλείται η αναγνώριση των αποδεκτών που αναφέρονται στο άρθρο 10 και στο άρθρο 20 παράγραφος 2. Η ανάκληση αυτή πραγματοποιείται αμέσως, διαρκεί τουλάχιστον μία περίοδο εμπορίας και παρατείνεται ανάλογα με τη σοβαρότητα της παρατυπίας. Τα ιδρύματα που αναφέρονται στο άρθρο 11 δεν είναι επιλέξιμα ως δικαιούχοι των ενεργειών δωρεάν διανομής για την επόμενη περίοδο εμπορίας·
- β) οι αποδέκτες που αναφέρονται στα άρθρα 18, 19 και 20 εξαιρούνται του ευεργετήματος των διατάξεων που περιγράφονται στα εν λόγω άρθρα για τουλάχιστον μία περίοδο εμπορίας, η οποία παρατείνεται ανάλογα με τη σοβαρότητα της παρατυπίας·
- γ) ο αποδέκτης του αποσυρθέντος από την αγορά προϊόντος υποχρεούται να επιστρέψει την αξία των προϊόντων που τέθηκαν στη διάθεσή του, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003, τα έξοδα διαλογής και συσκευασίας και τα μεταφορικά έξοδα, προσαυξημένα κατά τόκο που υπολογίζεται βάσει του χρονικού διαστήματος που διέρρευσε μεταξύ της παραλαβής του προϊόντος και της επιστροφής εκ μέρους του δικαιούχου.

2. Σε περίπτωση ψευδούς δήλωσης, εκ προθέσεως ή εκ βαρείας αμελείας, το κράτος μέλος εξαιρεί την οικεία οργάνωση παραγωγών από το ευεργέτημα της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης και επίσης η οργάνωση αυτή δεν μπορεί να προβεί στις αποσύρσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, κατά τη διάρκεια μίας έως πέντε περιόδων, ανάλογα με τη σοβαρότητα της περίπτωσης, που έπονται εκείνης για την οποία διαπιστώθηκε η παρατυπία.

Άρθρο 28

Καταβολή ποσών

Τα ανακτηθέντα ποσά καθώς και οι τόκοι και το ποσό που οφείλονται ως κυρώσεις καταβάλλονται στον αρμόδιο οργανισμό πληρωμής και αφαιρούνται από τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ.

Άρθρο 29

Εθνικές διατάξεις

Τα άρθρα 23 έως 28 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των μέτρων που τα κράτη μέλη κρίνουν απαραίτητα για τη διασφάλιση της τήρησης των διατάξεων του τίτλου IV και του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθώς και άλλων κυρώσεων που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 48 του εν λόγω κανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 30

Μεταβατικές διατάξεις

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4, η περίοδος εμπορίας 2004/05 θα καλύπτει τις ακόλουθες περιόδους:

- α) για τα πεπόνια και τα καρπούζια, την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004·
- β) για τα κουνουπίδια, τα βερίκοκα, τα νεκταρίνια, τα ροδάκινα και τα επιτραπέζια σταφύλια, την περίοδο από την 1η Μαΐου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004·
- γ) για τα αχλάδια, την περίοδο από την 1η Ιουνίου 2004 έως τις 30 Ιουλίου 2005·
- δ) για τα μήλα, την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2004 έως τις 31 Ιουλίου 2005·
- ε) για τα λεμόνια, την περίοδο από την 1η Ιουνίου 2004 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2005.

2. Για τις περιόδους εμπορίας 2002/03 και 2003/04, η τριετής περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 5 είναι η περίοδος που καλύπτεται από τις περιόδους εμπορίας 2002/03, 2003/04 και 2004/05.

Άρθρο 31

Κατάργηση

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 659/97 και (ΕΚ) αριθ. 1492/97.

Ωστόσο, οι διατάξεις που προβλέπονται από το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97 εφαρμόζονται έως την 1η Ιουλίου 2004.

Οι παραπομπές στους καταργηθέντες κανονισμούς θεωρείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 32

Εναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για κάθε προϊόν, εφαρμόζεται από την έναρξη της πρώτης περιόδου εμπορίας που έπεται της ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, για το σχετικό προϊόν, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 και στο άρθρο 30 παράγραφος 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ

1. Τα προϊόντα που προορίζονται για την παρέμβαση πρέπει να είναι:
 - αέρεια,
 - υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή που παρουσιάζουν αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για την κατανάλωση,
 - καθαρά, πρακτικά απαλλαγμένα από ορατές ξένες ύλες,
 - πρακτικά απαλλαγμένα από παράσιτα και από ίχνη προσβολής από παράσιτα,
 - απαλλαγμένα από ασυνήθιτη εξωτερική υγρασία,
 - απαλλαγμένα από ξένη οσμή ή/και γεύση.
2. Τα προϊόντα πρέπει να έχουν επαρκώς αναπτυχθεί και ωριμάσει, λαμβανομένης υπόψη της φύσης τους.
3. Τα προϊόντα πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή/και του εμπορικού τύπου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΑΠΟΣΥΡΣΗΣ

(σε ευρώ ανά τόνο)

Προϊόν	Μέγιστο συμπληρωματικό ποσό
Τομάτες	80,1
Κουνουπίδια	65,0
Μήλα	62,3
Σταφύλια	74,3
Βερίκοκα	91,9
Νεκταρίνια	123,9
Ροδάκινα	115,4
Αχλάδια	64,4
Μελιτζάνες	36,5
Πορτοκάλια	18,5
Μανταρίνια	44,8
Κλημεντίνες	7,0
Σατσούμας	0,0
Λεμόνια	42,6
Πεπόνια	42,0
Καρπούζια	27,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΝ

Πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου εμπορίας από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2

1. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθώς και για κάθε ένα από τα λοιπά σχετικά προϊόντα:
 - α) συνολική ποσότητα που δεν προσφέρθηκε προς πώληση (σε τόνους)
 - β) ποσά που καταβλήθηκαν από τα κράτη μέλη (σε ευρώ ή σε εθνικό νόμισμα), καταναμημένα μεταξύ κοινοτικών αποζημιώσεων απόσυρσης, συμπληρωματικών κοινοτικών αποζημιώσεων απόσυρσης και αποζημιώσεων απόσυρσης για τα προϊόντα εκτός παραρτήματος ΙΙ.
2. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και, κατόπιν αιτήματος των υπηρεσιών της Επιτροπής, ορισμένα προϊόντα εκτός παραρτήματος ΙΙ που έχουν αποτελέσει αντικείμενο σημαντικών αποσύρσεων κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου ή μιας των προηγούμενων περιόδων:
 - α) μηνιαία κατανομή των ποσοτήτων που δεν προσφέρθηκαν προς πώληση (σε τόνους)
 - β) κατανομή, ανά προορισμό που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, των ποσοτήτων που δεν προσφέρθηκαν προς πώληση (σε τόνους).
3. Ανακεφαλαιωτικός πίνακας των ποσοτήτων που διατέθηκαν στο εμπόριο και δεν προσφέρθηκαν προς πώληση (σε τόνους) ανά αναγνωρισμένη οργάνωση παραγωγών και ανά προϊόν [του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και, ενδεχομένως, εκτός παραρτήματος ΙΙ].

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Κράτος μέλος:

Αριθμός απόφασης της Επιτροπής:

Διανεμηθείσες ποσότητες (ανά προϊόν):

Ονομασία και έδρα της οργάνωσης παραγωγών που πραγματοποιεί τις αποσύρσεις:

Ονομασία και έδρα των φιλανθρωπικών οργανώσεων που εμπλέκονται στην ενέργεια:

Ονομασία και έδρα της επιχείρησης που έχει αναλάβει τη μεταποίηση των προϊόντων (ανάλογα με την περίπτωση):

Τρόπος μεταφοράς, επωνυμία και έδρα του αποστολέα που πραγματοποιεί τη μεταφορά:

Χώρα και τόπος τελικού προορισμού:

Πληθυσμός για τον οποίο προορίζονται τα προϊόντα, με εκτίμηση του αριθμού των δικαιούχων:

Ημερομηνία απόσυρσης, αναχώρησης και παράδοσης των προϊόντων:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΞΟΔΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

Απόσταση μεταξύ του σημείου απόσυρσης και του τόπου παράδοσης (1)	Έξοδα μεταφοράς (σε ευρώ ανά τόνο)
Κατώτερη των 25 km	15,5
Ανώτερη ή ίση των 25 km και κατώτερη των 200 km	32,3
Ανώτερη ή ίση των 200 km και κατώτερη των 350 km	45,2
Ανώτερη ή ίση των 350 km και κατώτερη των 500 km	64,5
Ανώτερη ή ίση των 500 km	83,9
Ανώτερη ή ίση των 750 km	102

Συμπλήρωμα για τη μεταφορά σε ψυγεία: 7,7 ευρώ ανά τόνο.

(1) Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 13, απόσταση μεταξύ του σημείου απόσυρσης και του τόπου παράδοσης του μεταποιημένου προϊόντος, με διέλευση από τον τόπο μεταποίησης.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 14, απόσταση μεταξύ του τόπου μεταποίησης και του τόπου διανομής του μεταποιημένου προϊόντος (δεν χορηγείται αποζημίωση μεταφοράς για τα νωπά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 14).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1492/97	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1		Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 1 Άρθρο 2 παράγραφος 2 Άρθρο 2 παράγραφος 3		Άρθρο 2 παράγραφος 1 Άρθρο 3 παράγραφος 1 Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 3		Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 4		Άρθρο 4
Άρθρο 5 παράγραφος 1 Άρθρο 5 παράγραφος 2 Άρθρο 5 παράγραφος 3		Άρθρο 7 παράγραφος 1 Άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 Άρθρο 7 παράγραφος 6
Άρθρο 6 παράγραφος 1 Άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3		Άρθρο 8 παράγραφος 1 Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 7		—
Άρθρο 8 παράγραφος 1 Άρθρο 8 παράγραφος 2 Άρθρο 8 παράγραφος 3		Άρθρο 6 παράγραφοι 1, 2 και 3 — Άρθρο 6 παράγραφος 4
Άρθρο 9 παράγραφος 1 Άρθρο 9 παράγραφος 2 Άρθρο 9 παράγραφος 3		Άρθρο 9 παράγραφος 1 Άρθρο 9 παράγραφος 2 Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 10		Άρθρο 22
Άρθρο 11 παράγραφος 1 Άρθρο 11 παράγραφος 2 Άρθρο 11 παράγραφος 3		Άρθρο 10 παράγραφος 1 Άρθρο 21 Άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 12		Άρθρο 11
Άρθρο 13		Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 14 παράγραφος 1 Άρθρο 14 παράγραφος 2 Άρθρο 14 παράγραφος 3		Άρθρο 10 παράγραφος 1 Άρθρο 12 παράγραφος 1 Άρθρο 12 παράγραφοι 2 έως 6
Άρθρο 14α		Άρθρο 13
Άρθρο 14β παράγραφος 1 Άρθρο 14β παράγραφος 2 Άρθρο 14β παράγραφος 3 Άρθρο 14β παράγραφος 4 Άρθρο 14β παράγραφος 5 Άρθρο 14β παράγραφος 6 Άρθρο 14β παράγραφος 7 Άρθρο 14β παράγραφος 8		Άρθρο 14 παράγραφος 2 και Άρθρο 15 παράγραφος 4 Άρθρο 14 παράγραφος 3 Άρθρο 14 παράγραφος 1 Άρθρο 14 παράγραφος 4 Άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 2 Άρθρο 15 παράγραφος 3 Άρθρο 15 παράγραφος 5 Άρθρο 15 παράγραφος 6
Άρθρο 15 παράγραφος 1 Άρθρο 15 παράγραφος 2		Άρθρο 16 παράγραφος 1 Άρθρο 16 παράγραφος 2
Άρθρο 16 παράγραφος 1 Άρθρο 16 παράγραφος 2 Άρθρο 16 παράγραφος 3		Άρθρο 17 παράγραφος 1 Άρθρο 17 παράγραφος 2 Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 17 παράγραφος 1 Άρθρο 17 παράγραφος 2 Άρθρο 17 παράγραφος 3 Άρθρο 17 παράγραφος 4		— Άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2 Άρθρο 24 παράγραφοι 1 και 2 Άρθρο 24 παράγραφος 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1492/97	Παρών κανονισμός
Άρθρο 18 παράγραφος 1 Άρθρο 18 παράγραφος 2 Άρθρο 18 παράγραφος 3 Άρθρο 18 παράγραφος 4		— Άρθρο 23 παράγραφος 3 — —
Άρθρο 19 παράγραφος 1 Άρθρο 19 παράγραφος 2 Άρθρο 19 παράγραφος 3		Άρθρο 25 Άρθρο 26 παράγραφος 2 Άρθρο 28 Άρθρο 27 παράγραφος 2
Άρθρο 20 παράγραφος 1 Άρθρο 20 παράγραφος 2 Άρθρο 20 παράγραφος 3 Άρθρο 20 παράγραφος 4 Άρθρο 20 παράγραφος 5 Άρθρο 20 παράγραφος 6 Άρθρο 20 παράγραφος 7		Άρθρο 27 παράγραφος 1 Άρθρο 27 παράγραφος 1 Άρθρο 27 παράγραφος 1 — Άρθρο 27 παράγραφος 1 Άρθρο 25 Άρθρο 28
Άρθρο 21		Άρθρο 29
Παράρτημα I Παράρτημα II Παράρτημα III Παράρτημα IV Παράρτημα V Παράρτημα VI Παράρτημα VII Παράρτημα VIII		— — — Παράρτημα III Παράρτημα V Παράρτημα IV Παράρτημα I Παράρτημα II
	Άρθρο 1 Άρθρο 2 Άρθρο 3 Άρθρο 4 Άρθρο 5 Άρθρο 6 Άρθρο 7	Άρθρο 18 παράγραφος 1 Άρθρο 18 παράγραφος 2 Άρθρο 18 παράγραφος 3 Άρθρο 19 Άρθρο 24 παράγραφος 2 Άρθρο 18 παράγραφος 4 Άρθρο 18 παράγραφος 5